

# Cuboluce special edition 2020

design Franco Bettonica, Mario Melocchi



designing the future is everyone's responsibility

Cini&Nils ha realizzato una Special Edition dell'iconica lampada Cuboluce Classic e una parte del ricavato sarà devoluto ai fondi per l'emergenza Covid-19 dell'Organizzazione Mondiale della Sanità e della Regione Lombardia. La scelta nasce dal desiderio di contribuire concretamente a questa battaglia che soprattutto il personale sanitario, con abnegazione e sacrificio, sta combattendo in prima linea. L'edizione speciale sarà venduta al prezzo di 100€ tasse incluse e i rivenditori autorizzati, in partecipazione con Cini&Nils, devolveranno il 30% del ricavato.

I tre elementi che caratterizzano e rendono unica questa edizione speciale sono: **2020** perché segna il momento | **arcobaleno** creato con gli # social del momento, simbolo di positività e rinascita | **frase** perché progettare è un'importante responsabilità.

Cini&Nils has created a Special Edition of the iconic Cuboluce Classic lamp and part of the proceeds raised from its sales will be made over to the funds set up to tackle the Covid-19 emergency by the World Health Organisation and by the Region of Lombardy. The reason for this decision is the firm intention to make a tangible contribution to the war being fought on the front line above all by healthcare workers, who are all making a tremendous and selfless sacrifice. This special edition will be sold at the price of €100, including tax, and authorised retailers will be partnering with Cini&Nils to donate 30% of the proceeds. This special edition has three characteristics that make it quite unique: **2020** because it marks the date | **rainbow** created with the social # of the moment, a symbol of positive thinking and rebirth | **slogan** because designing is an important responsibility.

Cini&Nils hat eine Sonderedition der legendäre Würfelleuchte Cuboluce Classic realisiert und ein Teil des Erlöses wird an die Weltgesundheitsorganisation und Lombardei Region-Mittel für den Covid-19 Notfall gespendet. Diese Wahl entsteht aus dem Wunsch konkret zu diesem Kampf beizutragen, in dem vor allem das Gesundheitspersonal mit Selbststauopferung und Opferbereitschaft an vorderster Front kämpft. Die Sonderedition wird zu einem Preis von 100€, inklusive Gebühren, verkauft und die Wiederverkäufer werden, in Zusammenarbeit mit Cini&Nils, den 30% des Erlöses spenden.

Die drei Elementen, die diese Sonderedition beschreiben und einzigartig machen, sind: **2020** weil es die Zeit bezeichnet | **Regenbogen** mit dem # Social dieser Zeit, Symbol der Positivität und Wiedergeburt, geschafft | **Satz** weil entwerfen eine wichtige Verantwortung ist.

Cini&Nils a réalisé une Édition Spéciale de l'icône lampe Cuboluce Classic et une partie des bénéfices sera donnée aux fonds d'urgence Covid-19 de l'Organisation Mondiale de la Santé et de la Région Lombardie. Le choix naît du désir de contribuer concrètement à cette bataille que surtout le personnel sanitaire, avec abnégation et sacrifice, combat en première ligne. L'édition spéciale sera vendue au prix de 100€ taxes incluses et les revendeurs autorisés, en participation avec Cini&Nils, donneront 30% du produit de la vente.

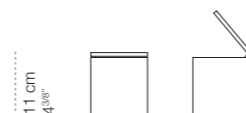
Les trois éléments qui caractérisent et rendent unique cette édition spéciale sont: **2020** parce qu'elle marque le moment | **arc-en-ciel** créé avec les # sociaux du moment, symbole de positivité et de renaissance | **phrase** parce-que projeter est une responsabilité importante.

Cini&Nils ha realizado una Edición Especial de la icónica lámpara Cuboluce Classic y una porción de los ingresos se destinará a los fondos para la emergencia Covid-19 de la Organización Mundial de la Salud y de la Región Lombardía. La elección nace del deseo de contribuir concretamente a esta batalla que, sobre todo el personal sanitario, con abnegación y sacrificio, está luchando en primera línea. La edición especial se venderá por el precio de 100€ impuestos incluidos y los distribuidores autorizados, en participación con Cini&Nils, donarán el 30% de los ingresos.

Los tres elementos que caracterizan y hacen única esta edición especial son: **2020** porque marca el momento | **arco iris** creado con los # sociales del momento, símbolo de positividad y renacimiento | **frase** porque diseñar es una responsabilidad importante.

#designtogetherthefuture

CINI&NILS



luce indiretta / indirect light / indirektes Licht / lumière indirecte / luz indirecta  
led E14 3W / 2.700K / CRI80 / 230V (bulb included)



the Authorized Retailers will be partnering with Cini&Nils to donate 30% of the proceeds to the funds set up by the World Health Organization and the Region of Lombardy